



Universidad  
del País Vasco

Euskal Herriko  
Unibertsitatea

IKERKETAREN ARLOKO ERREKTOREORDETZA

VICERRECTORADO DE INVESTIGACION

<p><b>PIF-G-006-2013-IKERKETAREN ARLOKO ERREKTOREORDEAREN ERABAKIA, 2013ko AZAROAREN 8koan, EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEAN IKERTZAILEAK PRESTATZEKO KONTRATAZIO DEIALDIA ARGITARATZEA HELBURU DUENA.</b></p>	<p><b>PIF-G-006-2013-RESOLUCIÓN DE 8 DE NOVIEMBRE DE 2013 DEL VICERRECTOR DE INVESTIGACION POR LA QUE SE PUBLICA CONVOCATORIA DE CONTRATACION PARA FORMACION DE PERSONAL INVESTIGADOR EN LA UNIVERSIDAD DEL PAIS VASCO.</b></p>
<p><b>OINARRIAK</b></p> <p>Prestakuntzan dauden ikertzaileak kontratatzeko deialdi hau 2013ko maiatzaren 29an Gobernu Kontseiluan onartutako UPV/EHUn ikertzaileak prestatzeko kontratazio deialdi orokorraren oinarriei jarraituz egin da.</p>	<p><b>BASES</b></p> <p>La presente convocatoria de contratación de personal investigador en formación se realiza de acuerdo con las bases de la Convocatoria general de contratación para formación de personal investigador en la UPV/EHU, aprobada en Consejo de Gobierno de 29 de mayo de 2013.</p>
<p><b>DEIALDIAREN EZAGUARRI ESPEZIFIKOAK</b></p>	<p><b>CARACTERÍSTICAS ESPECIFICAS DE LA CONVOCATORIA</b></p>
<p><b>DEIALDAREN HELBURUA</b></p> <p>Deialdi honen helburua Unibertsitateko langile tituludunen prestakuntza (UPV/EHUko doktorego programetan) eta doktorego tesia sustatzea da, doktorego aurreko kontratuaren bidez eta jarraian adierazten den ezagutza zientifikoaren arloan, Zientziari, Teknologiari eta Berrikuntzari buruzko ekainaren 1eko 14/2011 Legearen 21. artikuluau ezarritakoaren arabera (aurerantzean ZTBL).</p>	<p><b>OBJETO DE LA CONVOCATORIA</b></p> <p>La finalidad de esta convocatoria es promover la formación del personal titulado universitario en los programas de doctorado de la UPV/EHU y la realización de Tesis Doctorales, mediante la formalización del contrato predoctoral, en el área del conocimiento científico indicada más abajo, de acuerdo con lo establecido en el artículo 21 de la Ley 14/2011, de 1 de junio, de la Ciencia, la Tecnología y la Innovación (en adelante LCTI).</p>
<p>Egin beharreko doktorego tesia arlo zientifiko honetan sartzen da:</p>	<p>La tesis doctoral a realizar se enmarca en el siguiente entorno científico:</p>
<p><b>“Ingeniería lingüística”</b></p> <p><b>(Arlo zientifikoa / Materia científica destino de la ayuda)</b></p>	
<p><b>HAUTAGAIEK BETE BEHARREKO BALDINTZAK</b></p> <p>Ingeniaritza Informatikoa Ikasketak bukatutako urtea: 2009 edo gorago</p>	<p><b>REQUISITOS DE LOS/AS CANDIDADOS/AS</b></p> <p>Ingeniería Informática Año fin de estudios: 2009 o superior</p>

KONTRATUEN FINANTZIAZIOA	FINANCIACIÓN DE LOS CONTRATOS
Doktorego aurreko kontratua ikerketa talde/proiektu honen baliabideak erabiliz finantzatuko da:	El contrato predoctoral se financia con los recursos propios del Grupo/Proyecto de investigación denominado:
<b>“Desarrollo de analizadores sintácticos híbridos independientes de la lengua”</b>	
<b>(Talde edo proiektuaren izena / denominación del Grupo o Proyecto)</b>	
UPV/EHUn ikertzaileak prestatzeko kontratacio deialdi orokorreko 4. oinarrian ezarritakoarekin bat etorri, kontratuak urtebete iraungo du eta, programan egon bitartean, urtebeteko 3 alditan luzatu ahal izango da, betiere, doktorego programako Batzorde Akademikoak edo, hala badagokio, Doktorego Eskolak aldeko urteko txostena egiten badu.	De acuerdo con lo establecido en la base 4 de la Convocatoria general de contratación para formación de personal investigador en la UPV/EHU, la duración del contrato será de un año, prorrogable por 3 períodos anuales previo informe anual favorable de la comisión académica del programa de doctorado, o en su caso de la Escuela de doctorado, durante el tiempo que dure su permanencia en el programa.
Lehen urteari dagokion doktorego aurreko kontratuaren zenbatekoa hori finantzatzen duen egitura organikoaren (edo egitura organikoen) aurrekontuan sartuko da, eta zenbateko horrek kontratuarekin zerikusia duten gastu guztien ordainketa bermatu beharko du.	El importe del contrato predoctoral correspondiente a la primera anualidad se reservará en el presupuesto de la Organica u Orgánicas que lo financian y asegura el abono de todas los gastos relacionados con él.
Ondorengo urteetarako, eta UPV/EHUn ikertzaileak prestatzeko kontratacio deialdi orokorraren 2. ataleko 4. oinarrian zehaztutako luzapenerako izapideez gain, laguntzen talde sustaztaileak hurrengo urtebeteari dagokion aldko zenbatekoari aurre egiteko behar adinako finantziazioa badagoela jakinarazi beharko dio Ikerketaren arloko Errektoreordetzari.	Para las siguientes anualidades, y adicionalmente a los trámites de prórroga establecidos en la base 4 apartado 2 de la Convocatoria general de contratación de personal investigador en formación en la UPV/EHU, el grupo promotor de las ayudas deberá comunicar al Vicerrectorado de Investigación, la existencia de financiación suficiente para cubrir el importe de siguiente período anual.
Hala egin ezean edo behar besteko finantziaziorik izan ezean, doktorego aurreko kontratua ez da luzatuko.	En caso de no aportarse o de no existir esta, el contrato predoctoral no será prorrogado.
ESKAERAK AURKEZTEKO EPEA	PLAZO DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES
Eskaerak aurkezteko epea 2013ko azaroaren 22an amaituko da.	El plazo de presentación de solicitudes finaliza el día: 22 de noviembre de 2013.
ESKAERAK FORMALIZATZEA	FORMALIZACIÓN DE LAS SOLICITUDES
Eskaerak egiteko inprimaki ereduak Ikerketaren arloko errektoreordeari zuzendu behar zaizkio, eta Arabako, Bizkaiko edo Gipuzkoako Campuseko erregistroetako batean aurkeztu behar dira, edo UPV/EHUn 2002ko irailaren 26ko Erabakian aipatzen diren bulegoetako batean (2002ko urriaren 24ko EHAA); era berean, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Procedura Erkidearen 30/92 Legearen 38.4 artikuluan adierazitako prozeduren bitartez ere aurkeztu ahal	Las solicitudes se formalizarán en el modelo de impreso, dirigidas al Vicerrector de Investigación, deberán presentarse en cualquiera de los Registros Generales de los Campus de Alava, Bizkaia y Gipuzkoa, o en cualquiera de las Oficinas enumeradas en la Resolución de la UPV/EHU de 26 de septiembre de 2002, (BOPV de 24 de octubre de 2002) o, en su caso, conforme al artículo 38.4 de la Ley 30/92, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y Procedimiento

izango dira eskaerak.	Administrativo Común.
Paperean dokumentu hauen kopia bana aurkeztu beharko da:	<p>Se presentarán en papel una copia de los siguientes documentos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> <i>Eskaera inprimaki osoa.</i></li> <li><input type="checkbox"/> Norberaren ikasketa ziurtagiria, lortutako kalifikazio guztiak eta horien datak barne hartzen dituena. Ziurtagirian agertu behar du eginiko irakasgai eta kreditu guztiak osatzen dutela lizenziatura, edo horren baliokidea, eta eskatzaileak ahalmena duela hirugarren zikloko ikasketekin hasteko.</li> </ul> <p>Ikasketak zati batean edo osorik atzerrian egin badira, ikasketa ziurtagirian edo horrekin batera aurkezten den agirian dagozkion ebaluazio sistemako gehienezko eta gutxieneko kalifikazioak agertuko dira. Halaber, gainditzeko gutxieneko kalifikazioa zein den jakinaraziko da.</p> <p>Ikasketa ziurtagiria atzerriko hizkuntzaren batean eman bada, horren itzulpena ere aurkeztu beharko da; itzulpena zinpekoa izango da edo interesdunak hasiko duen doktorego programa edo ikerketa masterraren zuzendariak ziurtatuta egongo da.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> <i>NANaren, AIZaren edo pasaportearen fotokopia.</i></li> <li><input type="checkbox"/> <i>Lan bitzaren ziurtagiria, Gizarte Segurantzak emana.</i></li> <li><input type="checkbox"/> <i>Atzerrian egindako unibertsitate ikasketen batez beteko nota baliokidearen ziurtagiria, Kalitatea Ebaluatu eta Egiazatzeko Agentzia Nazionalak (ANECA) emana. Eskatzaileak ANECAREN zerbitzuen atarian eskuratu beharko du ziurtagiri hori (<a href="http://notasmedias.aneca.es">http://notasmedias.aneca.es</a>).</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> <i>Copia del DNI, NIE o Pasaporte.</i></li> <li><input type="checkbox"/> <i>Certificado de Vida Laboral expedido por la Seguridad Social.</i></li> <li><input type="checkbox"/> <i>Certificado de nota media equivalente de estudios universitarios realizados en el extranjero emitido por la Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación (ANECA). El solicitante deberá obtenerlo a través del portal de servicios de la ANECA (<a href="http://notasmedias.aneca.es">http://notasmedias.aneca.es</a>).</i></li> </ul>
<b>BALORAZIO IRIZPIDEAK</b>	<b>CRITERIOS DE VALORACION</b>
Beka jasotzea hautatua izateko, gutxienez 60 puntu lortu beharko dira, Hautapen Batzordeak zehaztutako moduan.	Se requerirá una puntuación mínima superior a los 60 puntos, a establecer por la Comisión de Selección, para ser seleccionado como candidato/a a la ayuda.

<p>Espaniako unibertsitate sistematik kanpo lortutako expedienteen kasuan, aipatutako 1. irizpidean Kalitatea Ebaluatu eta Egiaztatzeko Agentzia Nazionalak (ANECA) atzerrian egindako unibertsitate ikasketen batez besteko nota baliokideak kalkulatzeko zerbitzuaren bidez esleitutako balioa aplikatuko da, baldin eta baliokidetza hori beharrezkoa bada lehiaketa prozesu batean aurkeztu ahal izateko.</p> <p>ANECAk emandako ziurtagiria deialdiaren 9. oinarrian adierazitako gainerako dokumentazioari erantsi beharko zaio.</p> <p>Ziurtagiri hori aurkeztu ezean, 10 puntu esleituko zaizkio.</p>	<p>En el caso de los expedientes obtenidos en Universidad ajenas al Sistema Universitario español, en el criterio 1 anterior, se aplicará el valor que asigne la Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación (ANECA) a través del servicio de cálculo de notas medias equivalentes de estudios universitarios realizados en el extranjero, para aquellos supuestos en que la equivalencia sea necesaria a efectos de poder presentarse a un proceso de concurrencia competitiva.</p> <p>La acreditación que emite la ANECA deberá adjuntarse junto al resto de la documentación indicada en la base 9 de la convocatoria.</p> <p>En el caso de que no se aporte esa certificación, la puntuación que se asignara será 10 puntos.</p>
<p><b>AUTAKETA BATZORDEA</b></p> <p>Hautaketa Batzordea honela osatuko da:</p> <p>Presidentea: Germán Rigau Claramunt jauna</p> <p>Idazkaria: Arantza Diaz de Ilarrazza andrea</p> <p>Batzordekideak:</p> <p>Nerea Ezeiza Ramos andrea</p> <p>Koldo Gojenola Galletebeitia jauna</p> <p>Xabier Arregi Iparragirre jauna</p>	<p><b>COMISION DE SELECCIÓN</b></p> <p>La Comisión de Selección estará formada por:</p> <p>Presidente/a: D. Germán Rigau Claramunt</p> <p>Secretario/a: Dª. Arantza Diaz de Ilarrazza</p> <p>Vocales:</p> <p>Dª. Nerea Ezeiza Ramos</p> <p>D. Koldo Gojenola Galletebeitia</p> <p>D. Xabier Arregi Iparragirre</p>
<p>Batzorde horrek eskaerak baloratuko ditu. Horretarako, beharrezkotzat jotzen badu, erabaki dezake hautagaiei elkarritzeta egitea, haien beren curriculuma defendea dezaten. Onartutako eskariak argitaratzen direnetik bost eguneko epean hautatuen zerrenda argitaratuko da, puntuazio handienetik txikienera sailkatuta.</p>	<p>Esta Comisión valorará las solicitudes, para ello optativamente podrá, si lo considera necesario, realizar una entrevista a los candidatos para defender su currículum. En el plazo de cinco días naturales desde la publicación de las admitidas confeccionará la lista ordenada de mayor a menor puntuación.</p>
<p><b>ERABAKIA</b></p> <p>Hautaketa Batzordearen proposamena baloratu eta gehienez 10 egun igaro ondoren, Ikerketaren arloko errektoreordeak eskatutako lagunten ematea erabaki duen ala ez jakinaraziko dio interesdun bakoitzari.</p>	<p><b>RESOLUCIÓN</b></p> <p>En un plazo máximo de diez días hábiles, al recibir la propuesta formulada por la Comisión de Selección, el Vicerrector de Investigación mediante resolución individualizada comunicará a los interesados la aprobación o denegación de las ayudas solicitadas.</p>

